UNIVERSAL SOUND PROCESSOR
PROCESSEUR AUDIO UNIVERSEL

DEQ-S1000A2

Instruction Manual
Mode d'emploi

Download on the App Store
GET IT ON Google Play

5707000013580V-A

http://www.pioneer-car.eu

Visit www.pioneer-car.co.uk (or www.pioneer-car.eu) to register your product.
Visitez www.pioneer-car.fr (ou www.pioneer-car.eu) pour enregistrer votre appareil.
Si prega di visitare il sito www.pioneer-car.it (o www.pioneer-car.eu) per registrare il prodotto.
Visite www.pioneer-car.es (o www.pioneer-car.eu) para registrar su producto.
Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte www.pioneer-car.de (oder www.pioneer-car.eu).
Bezoek www.pioneer-car.nl (of www.pioneer-car.eu) om uw product te registreren.
Посетите www.pioneer-rus.ru (или www.pioneer-car.eu) для регистрации приобретенного Вами изделия.

PIONEER CORPORATION
28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, Japan

Корпорация Пайонир
28-8, Хонкомагомэ 2-чоме, Бункё-ку,
Токио 113-0021, Япония

Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"
105064, Россия, г. Москва, Нижний Сусальный переулок,
дом 5, строение 19
Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346
TEL: 65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MÉXICO S.A. DE C.V.
Blvd. Manuel Ávila Camacho 138, 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, México, D.F. 11000
Tel: 52-55-9178-4270, Fax: 52-55-5202-3714

先鋒股份有限公司
台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：886-(0) 2-2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司
香港九龍長沙灣道909號5樓
電話：852-2848-6488

© 2019 PIONEER CORPORATION. All rights reserved.
© 2019 PIONEER CORPORATION. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

English

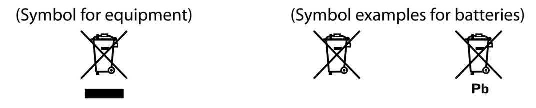
Before You Start

Thank you for purchasing this PIONEER product
To ensure proper use, please read through this guide before using this product. It is especially important that you read and observe **WARNING**S and **CAUTION**S in this guide. Please keep the guide in a safe and accessible place for future reference.

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique

Information for users on collection and disposal of old equipment and used batteries

(Symbol for equipment) (Symbol examples for batteries)



These symbols on the products, packaging, and/or **accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.**

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.

By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

These symbols are only valid in the European Union.

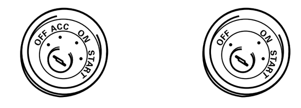
For countries outside the European Union:
If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

CAUTION
- This product is evaluated in moderate and tropical climate condition under the Audio, video and similar electronic apparatus - Safety requirements, IEC 60065.

Connections

WARNING

Important
- When installing this unit in a vehicle without an ACC (accessory) position on the ignition switch, failure to connect the red cable to the terminal that detects operation of the ignition key may result in battery drain.

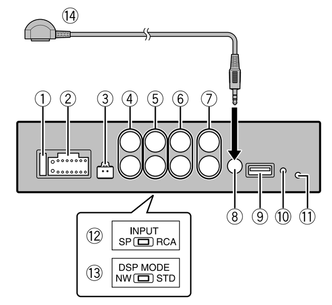


ACC position No ACC position

- Use this unit with a 12-volt battery and negative grounding only. Failure to do so may result in a fire or malfunction.
- To prevent a short-circuit, overheating or malfunction, be sure to follow the directions below.
  - Disconnect the negative terminal of the battery before installation.
  - Secure the wiring with cable clamps or adhesive tape. Wrap adhesive tape around wiring that comes into contact with metal parts to protect the wiring.
  - Place all cables away from moving parts, such as the shift lever and seat rails.
  - Place all cables away from hot places, such as near the heater outlet.
  - Do not connect the yellow cable to the battery by passing it through the hole to the engine compartment.
  - Cover any disconnected cable connectors with insulating tape.
  - Use a fuse of the rating prescribed.
  - Never wire the negative speaker cable directly to ground.
  - Never band together negative cables of multiple speakers.
- The graphical symbol ⎓ placed on the product means direct current.
- Check the connections of the power supply and speakers if this unit fuse blows. Determine and resolve the cause, then replace the fuse with and identical equivalent.
- Always install this unit on a flat surface.
  Do not install this unit on a surface that is not flat or on a surface with a protrusion. Doing so could result in malfunction.
- When installing this unit, do not allow parts such as extra screws to get caught between this unit and the automobile.
  Doing so could cause malfunction.
- Do not allow this unit to come into contact with liquids. Electrical shock could result.
  Also, damage to this unit, smoke, and overheating could result from contact with liquids.
  The surfaces of the amplifier and any attached speakers may also heat up and cause minor burns.
- Do not attempt to disassemble or modify this unit. Doing so may result in fire, electric shock or other malfunction.

This unit

This unit provides a variety of sound effects by intuitive operation using a smartphone.



① FUSE 10A
② Power cord input
③ Parking brake cord input
④ Subwoofer output
⑤ Rear output/Middle range output
⑥ Front output/High range output
⑦ RCA input
⑧ Remote control sensor input
⑨ USB port
⑩ Reset button
⑪ Power indicator
⑫ INPUT select switch
⑬ DSP MODE select switch
⑭ Remote control sensor

Preparing the remote control

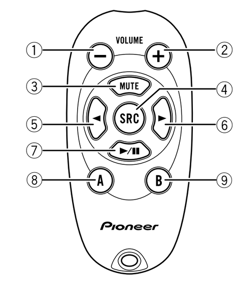
Remove the insulation sheet before use.

How to replace the battery
Insert the battery with the plus (+) and minus (–) poles orientated properly.

WARNING
- Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard.
  (The remote control supplied or sold separately with) This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
  Keep new and used batteries away from children.
  If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
  If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
- Batteries (battery pack or batteries installed) must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

CAUTION
- There is a danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- When disposing of used batteries, please comply with governmental regulations or environmental public institution's rules that apply in your country / area.

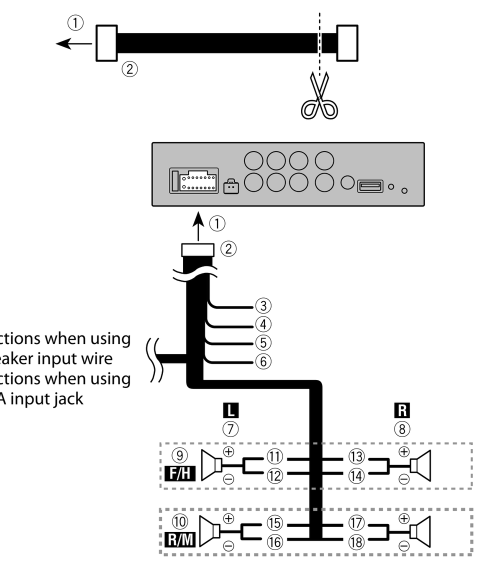
Name of each remote control button



① VOLUME –
② VOLUME +
③ MUTE
④ SRC (source)
⑤ Left
  Press to select the previous track / song.
⑥ Right
  Press to select the next track / song.
⑦ PLAY/PAUSE
⑧ A button
  Press for approx. 5 seconds to set to AOA connection mode.
⑨ B button
  Press for approx. 5 seconds to set to OTG connection mode.

Connection of power cord and speaker

Cut the attached power cord and then connect it to the vehicle.
The wiring harness kit (sold separately) is also available to connect the cord.

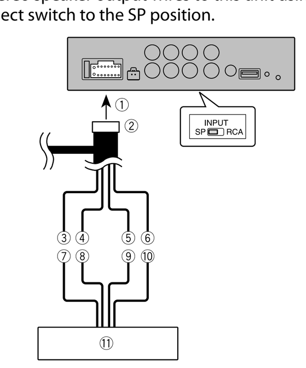


Refer to:
- Connections when using the speaker input wire
- Connections when using the RCA input jack

① To power cord input
② Power cord
③ Yellow
  To terminal supplied with power, regardless of ignition switch position
④ Red
  To electric terminal controlled by ignition switch (12 V DC) ON/OFF
⑤ Blue/white
  Connect to the system control terminal of the power amp (max. 300 mA 12 V DC).
⑥ Black (ground)
  To vehicle (metal) body
⑦ Left
⑧ Right
⑨ Front speaker (STD) or high range speaker (NW)
⑩ Rear speaker (STD) or middle range speaker (NW)
⑪ White
⑫ White/black
⑬ Gray
⑭ Gray/black
⑮ Green
⑯ Green/black
⑰ Violet
⑱ Violet/black

Connections when using the speaker input wire

Connect the car stereo speaker output wires to this unit using the power cord.
Slide the INPUT select switch to the SP position.

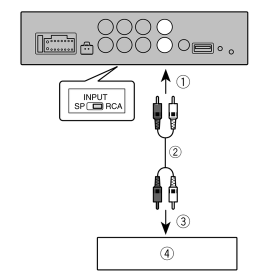


① To power cord input
② Power cord
③ Orange
④ Orange/black
⑤ Brown
⑥ Brown/black
⑦ Left +
⑧ Left –
⑨ Right +
⑩ Right –
⑪ Car stereo / navigation system

Note
- The input signal of ⑪ Car stereo / navigation system is 2ch. The output signal of this unit will not be reflected even when changing settings other than the corresponding channel of the car stereo / navigation system.
- Connect the front speaker output of the car stereo / navigation system.
- Make sure to connect with the speaker input if your vehicle has no ACC (accessory) position.
  This unit activates with the power of the car stereo / navigation system.
  This unit may not activate depending on the type of car stereo / navigation system.

Connections when using the RCA input jack

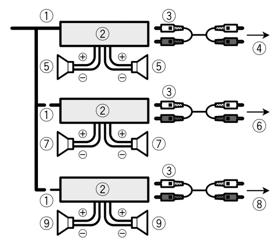
Connect the car stereo RCA output jack and the RCA input jack of this unit.
Slide the INPUT select switch to the RCA position.



① To RCA input
② RCA cable (sold separately)
③ To RCA output
④ Car stereo / navigation system

Note
- The input signal of ④ Car stereo / navigation system is 2ch. The output signal of this unit will not be reflected even when changing settings other than the corresponding channel of the car stereo / navigation system.
- Connect the front RCA output of the car stereo / navigation system.
- Make sure to connect with the speaker input if your vehicle has no ACC (accessory) position.
  This unit activates with the power of the car stereo / navigation system.
  This unit may not activate depending on the type of car stereo / navigation system.

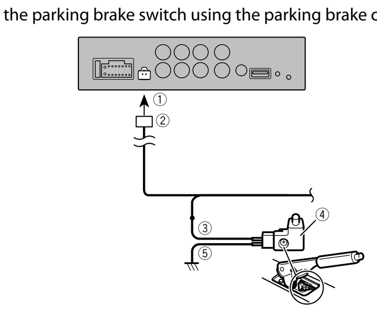
Connections when using the amplifier (sold separately)



① System remote control
  Connect to Blue/white cable.
② Power amp (sold separately)
③ Connect with RCA cable (sold separately)
④ To front output (STD) or high range output (NW)
⑤ Front speaker (STD) / High range speaker (NW)
⑥ To rear output (STD) or middle range output (NW)
⑦ Rear speaker (STD) / Middle range speaker (NW)
⑧ To subwoofer output (STD) or low range output (NW)
⑨ Subwoofer (STD) / Low range speaker (NW)

Parking brake cable connections

Connect to the parking brake switch using the parking brake cord.



① To parking brake cord input
② Parking brake cord
  Used to detect the ON/OFF status of the parking brake. This lead must be connected to the power supply side of the parking brake switch.
③ Power supply side
④ Parking brake switch
⑤ Ground side

Note
When the parking brake cable is not connected, a part of the exclusive application (Sound Tune) function is limited.

Installation

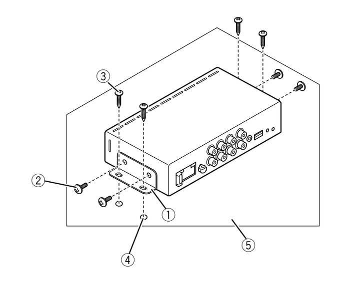
This unit

Important
- Check all connections and systems before final installation.
- Do not use unauthorized parts as this may cause malfunctions.
- Consult your dealer if installation requires drilling of holes or other modifications to the vehicle.
- Do not install this unit where:
  - it may interfere with operation of the vehicle.
  - it may cause injury to a passenger as a result of a sudden stop.
- Install this unit away from hot places such as near the heater outlet.
- To enable the setting value, change the setting of the INPUT select switch or the DSP MODE switch and turn the ACC switch OFF/ON.

1. Set the DSP MODE select switch.

2. Set the INPUT select switch.

3. Tighten the screws on each side, then fix the unit.

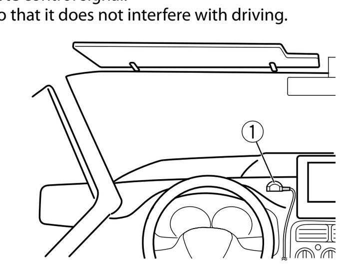


① Bracket
② Screw (Washer-faced head 4 mm × 8 mm)
③ Screw (Tapping screw 4 mm × 12 mm)
④ Hole (2 mm to 2.5 mm)
⑤ Car mat or chassis (installation example)

Remote control sensor

1. Connect the remote control sensor to the remote control sensor input .

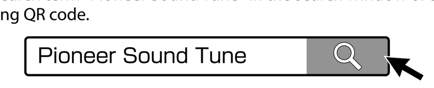
Place the light receiving part of the remote control sensor in a place that can receive the remote control signal.
Wire the cable so that it does not interfere with driving.



① Remote control sensor

Download Sound Tune

To use this unit, download Sound Tune to the iPhone or smartphone (Android).
Enter the search term "Pioneer Sound Tune" in the search window or search from the following QR code.



WARNING
Do not attempt to operate the application while driving. Make sure to pull off the road and park your vehicle in a safe location before attempting to use the controls on the application.

Sound Tune can do the following.

Playing songs saved on iPhone / smartphone (Android)
Playable song formats depend on your device. For details, please read the instruction manual of your device.

Effect settings of iPhone / smartphone (Android) songs and the car stereo / navigation system sound
- Super "Todoroki" Sound
- Live Simulation

Various settings of this unit
- Standard Mode (Front / Rear / Subwoofer)
- Network Mode (3 Way Network)
- Speaker Setting
  - Graphics Equalizer
  - Time Alignment
  - Network Filter
  - Speaker Level
- Fader / Balance
- Source Calibration

For details of each function, please refer to Popup Help in Sound Tune.

iOS

https://jpn.pioneer/ja/support/pcperipherals/app/sound_tune/ios/en/index.php

Android

https://jpn.pioneer/ja/support/pcperipherals/app/sound_tune/android/en/index.php

How to Use This Unit

Depending on the connection method of the iPhone / smartphone (Android), this unit can be used as follows.

When using this unit alone (When not connecting an iPhone or smartphone (Android))

The unit outputs the sound source of the car stereo / navigation system. Only the volume adjustment and mute functions can be operated with the supplied remote control.
For audio adjustment, connection of an iPhone / smartphone (Android) is necessary.

When connecting an iPhone / smartphone (Android) to use

The unit can be used in the following four pattern modes.
When using the remote control, press the SRC button to switch the mode.
The mode switches in the order of Car Stereo mode, Through mode, Smartphone mode, and Mix mode.

Car Stereo mode
The unit outputs the sound source of the car stereo / navigation system by passing through the iPhone / smartphone (Android).

Smartphone mode
The unit outputs the sound source of the iPhone / smartphone (Android).

Through mode
The unit outputs the sound source of the car stereo / navigation system without passing through the iPhone / smartphone (Android). (It is the same output as using this unit alone)
This mode is used when video and audio are misaligned during video playback in the Car Stereo mode.

Mix mode
The unit mixes and outputs the sound of the iPhone / smartphone (Android) and the sound of the car stereo / navigation system.
Use this mode when you want to use the voice guidance of the car stereo / navigation system while listening to the source of the iPhone / smartphone (Android). In this case, turn off the source of the car stereo / navigation system and set it so that only the voice guidance is output.
Depending on the car stereo / navigation system, this mode may not be available.

The available functions differ depending on the connection method of the iPhone / smartphone (Android).

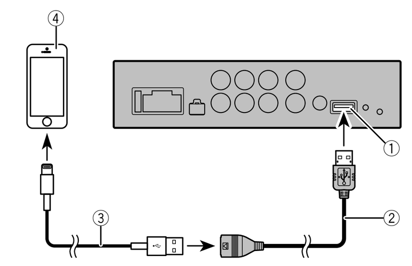
Device	iPhone	Smartphone (Android)	
Connection method	-	AOA*1	OTG*2
Car Stereo mode	✔	-(*3)	✔
Smartphone mode	✔	✔	✔(*4)
Through mode	✔	✔	✔
Mix mode	✔	✔	✔(*4)

*1: AOA (Android Open Accessory) is an interface standard for using USB-loaded products as accessories on Android terminals.
*2: OTG (On-The-Go) is an interface standard that connects USB devices and USB devices directly. Smartphones (Android) cannot be charged using the OTG connection. Pay attention to the battery level of the smartphone (Android).
*3: For the AOA connection, you cannot use the Car Stereo mode. The operation is the same as Through mode.
*4: For the OTG connection, sounds from applications other than Sound Tune cannot be output from this unit.

Note
- When the iPhone / smartphone (Android) is disconnected, some functions such as Super "Todoroki" Sound and Live Simulation cannot be used.
  Also, even if the iPhone / smartphone (Android) is connected, the above functions may not be used under the following conditions.
  - When selecting Through mode
  - When playing media by applications other than Sound Tune
- Although this unit can be connected to smartphones (Android), it does not guarantee the availability of all terminals.
  Depending on the smartphone (Android), the unit may not be operated with an AOA connection. In this case, use an OTG connection.
  If all else fails, it might be a terminal that cannot be connected or that is out of order. Please contact your dealer or service agent.

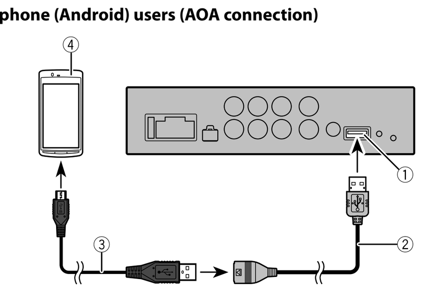
Connecting the Smartphone to This Unit

For iPhone users



① USB port
② USB cable (for Type-A)
③ Lightning® – USB cable (genuine product or sold separately)
④ iPhone

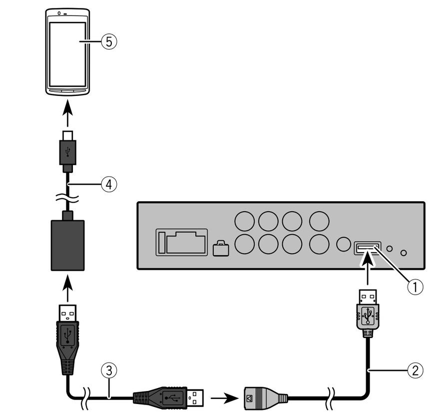
For smartphone (Android) users (AOA connection)



① USB port
② USB cable (for Type-A)
③ USB - micro USB cable (sold separately)
④ Smartphone (Android)

Note
Press the A button on the supplied remote control for approx. 5 seconds to set to AOA connection mode.

For smartphone (Android) users (OTG connection)



① USB port
② USB cable (for Type-A)
③ USB A-A cable
④ USB OTG cable
⑤ Smartphone (Android)

Note
- Smartphone (Android) cannot be charged using the OTG connection.
- Press the B button on the supplied remote control for approx. 5 seconds to set to OTG connection mode.

About USB devices

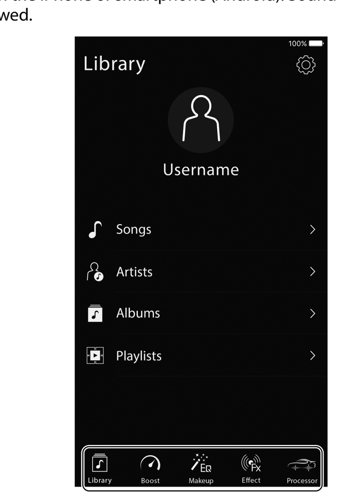
- For details on handling the iPhone / smartphone (Android), please read each manual.
- Please understand that we do not assume responsibility for compensation even if data, etc. are lost at the time of use in combination with this unit.
- Be sure to fix the iPhone / smartphone (Android) when using it in combination with this unit.

About connection with this unit

- Do not connect devices other than the iPhone / smartphone (Android) (such as USB fan).
- It is not compatible with connection using USB hub.

Using Sound Tune

When connecting an iPhone or smartphone (Android) to this unit, a message is displayed on the iPhone or smartphone (Android). Sound Tune starts when startup is allowed.



Tap the icon at the bottom of the screen to start the operation.

How to reset

Reset this unit if it does not operate properly or you want to return the setting value to the factory default.

1. Press the reset button while the unit is in operation.

The settings are initialized when the ignition switch is turned off (ACC OFF).
The factory default setting is applied when the unit is turned on next time.

In the case where sound does not come out of the speakers

If you cannot hear the sound after installing this unit, carry out the following.
- Make sure that the iPhone / smartphone (Android) is connected correctly with a USB cable.
- Make sure that switching of OTG / AOA is performed correctly.
- Turn the ACC switch OFF / ON.

Please contact your dealer or service agent if improvements are not made even if you perform the above.

About the protection function

This product has a protection function. When this product detects something abnormal, the following functions will operate to protect the product and speaker output.
- The power indicator will turn Red, blink Red, and then the product will power off in the situations outlined below.
  - If the speaker output terminal and speaker wire are short-circuited.
  - If a DC voltage is applied to the speaker output terminal.
  - If a USB power supply detects something abnormal
  - If a USB line has a communication error

Please contact your dealer or service agent if improvements are not made even after you try turning the ACC switch OFF / ON or removing/reinserting the USB.

Specifications

GENERAL

POWER SOURCE	14.4V DC (10.8-15.1V allowable)
GROUNDING SYSTEM	Negative type
MAX. CURRENT CONSUMPTION	9.2A
DIMENSIONS	170(W) x 40(H) x 95(D)<mm>
FUSE	10A
WEIGHT	0.59kg

AUDIO

MAX POWER		50W x 4 50Wx2ch/4Ω + 70Wx1ch/2Ω (for SUB-WOOFER)
CONTINUOUS POWER		22W x 4 (50Hz to 15kHz, 5%THD, 4Ω LOAD, Both Channels Driven)
LOAD IMPEDANCE		4Ω (4 - 8Ω(2Ω for 1ch) allowable)
PREOUT	OUTPUT LEVEL (MAX)	4.0V
	IMPEDANCE	250Ω
	FREQUENCY RESPONSE	10Hz to 20kHz (+0dB , -1dB)
	S/N RATIO	105dB
	THD	0.01%
EQUALIZER (13BAND GRAPHIC EQUALIZER)	FREQUENCY	50Hz, 80Hz, 125Hz, 200Hz, 315Hz, 500Hz 800Hz, 1.25kHz, 2kHz, 3.15kHz, 5kHz, 8kHz, 12.5kHz
	GAIN	±12dB(0.1dB step)

SPEAKER SETTING

<STANDARD MODE>

FRONT/REAR (HPF)	FREQUENCY	50Hz, 63Hz, 80Hz, 100Hz, 125Hz, 160Hz, 200Hz
	SLOPE	0dB(Pass), -6dB/oct, -12dB/oct, -18dB/oct, -24dB/oct
SUB WOOFER (LPF)	FREQUENCY	50Hz, 63Hz, 80Hz, 100Hz, 125Hz, 160Hz, 200Hz
	SLOPE	0dB(Pass), -6dB/oct, -12dB/oct, -18dB/oct, -24dB/oct
	GAIN	-24 - +10dB (1dB/Step)
	PHASE	NORMAL/REVERSE
SPEAKER LEVEL		-24 - +10dB (1dB/Step)
TIME ALIGNMENT		0cm - 350cm (2.5cm/step)

<NETWORK MODE>

HIGH (HPF)	FREQUENCY	1.25kHz, 1.6kHz, 2kHz, 2.5kHz, 3.15kHz 4kHz, 5kHz, 6.3kHz, 8kHz, 10kHz, 12.5kHz
	SLOPE	-6dB/oct, -12dB/oct, -18dB/oct, -24dB/oct
MID (LPF)	FREQUENCY	1.25kHz, 1.6kHz, 2kHz, 2.5kHz, 3.15kHz 4kHz, 5kHz, 6.3kHz, 8kHz, 10kHz, 12.5kHz
	SLOPE	0dB(Pass), -6dB/oct, -12dB/oct, -18dB/oct, -24dB/oct
MID (HPF)	FREQUENCY	25Hz, 31.5Hz, 40Hz, 50Hz, 63Hz, 80Hz 100Hz, 125Hz, 160Hz, 200Hz, 250Hz
	SLOPE	0dB(Pass), -6dB/oct, -12dB/oct, -18dB/oct, -24dB/oct
SUB WOOFER (LPF)	FREQUENCY	25Hz, 31.5Hz, 40Hz, 50Hz, 63Hz, 80Hz 100Hz, 125Hz, 160Hz, 200Hz, 250Hz
	SLOPE	0dB(Pass), -12dB/oct, -18dB/oct -24dB/oct, -30dB/oct, -36dB/oct
	GAIN	-24 - +10dB (1dB/Step)
	PHASE	NORMAL/REVERSE
SPEAKER LEVEL		-24 - +10dB (1dB/Step)
TIME ALIGNMENT		0cm - 350cm (2.5cm/step)

USB

USB STANDARD SPEC.	USB2.0 High Speed
MAX CURRENT SUPPLY	1.5A

Trademarks

Made for iPhone

iPhone, and Lightning are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
Please note that the use of this accessory with an Apple product may affect wireless performance.

Français

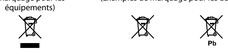
Avant de commencer

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil PIONEER
Pour garantir une utilisation correcte, lisez bien ce guide avant d'utiliser cet appareil. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les indications **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** de ce guide. Conservez-le dans un endroit sûr et facilement accessible pour toute consultation ultérieure.

PIONEER EUROPE NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique

Information à destination des utilisateurs sur la collecte et l'élimination des équipements et batteries usagés

(Marquage pour les équipements) (Exemples de marquage pour les batteries)



Ces symboles qui figurent sur les produits, les emballages et/ou **les documents d'accompagnement signifient que les équipements électriques et électroniques et batteries usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers et font l'objet d'une collecte sélective.**

Pour assurer l'enlèvement et le traitement appropriés des produits et batteries usagés, merci de les retourner dans les points de collecte sélective habilités conformément à la législation locale en vigueur.

En respectant les circuits de collecte sélective mis en place pour ces produits, vous contribuerez à économiser des ressources précieuses et à prévenir les impacts négatifs éventuels sur la santé humaine et l'environnement qui pourraient résulter d'une mauvaise gestion des déchets.

Pour plus d'information sur la collecte et le traitement des produits et batteries usagés, veuillez contacter votre municipalité, votre service de gestion des déchets ou le point de vente chez qui vous avez acheté ces produits.

Ces symboles ne sont valables que dans les pays de l'Union Européenne.

Pour les pays n'appartenant pas à l'Union Européenne :
Si vous souhaitez jeter ces articles, veuillez contacter les autorités ou revendeurs locaux pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

⚠ ATTENTION

- Ce produit est évalué sous des conditions climatiques modérées et tropicales conformément à la norme CEI 60065 sur les Appareils audio, vidéo et appareils électroniques analogues - Exigences de sécurité.

Raccordements

⚠ AVERTISSEMENT

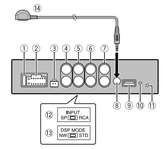
Important
- Lorsque vous installez cet appareil dans un véhicule sans position ACC (accessoire) sur le contact, si vous omettez de brancher le câble rouge à la borne qui détecte le fonctionnement de la clé de contact, vous risquez d'entraîner une fuite de la batterie.

Avec position ACC Sans position ACC

- Utilisez cet appareil uniquement avec une batterie de 12 volts et une mise à la terre négative. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie ou un dysfonctionnement.
- Pour éviter un court-circuit, une surchauffe ou un dysfonctionnement, assurez-vous de suivre les instructions ci-dessous.
  – Débranchez la borne négative de la batterie avant l'installation.
  – Fixez les câbles au moyen de serre-câbles ou de ruban adhésif. Enroulez du ruban adhésif autour du câblage qui entre en contact avec des pièces métalliques afin de protéger le câblage.
  – Placez tous les câbles à l'écart des pièces mobiles, comme le levier de vitesse et les rails des sièges.
  – Placez tous les câbles à l'écart des endroits chauds (ex. : la sortie du chauffage).
  – Ne raccordez pas le câble jaune à la batterie en le faisant passer par le trou du compartiment moteur.
  – Recouvrez de ruban isolant tous les câbles non raccordés.
  – Utilisez un fusible de la valeur indiquée.
  – Ne raccordez jamais le câble de haut-parleur négatif directement à la masse.
  – N'attachez jamais ensemble les câbles négatifs de plusieurs haut-parleurs.
- Le symbole graphique ⎓ situé sur le produit représente le courant continu.
- Vérifiez les raccordements de l'alimentation et des haut-parleurs si le fusible de cet appareil saute. Déterminez et résolvez la cause, puis remplacez le fusible par un équivalent identique.
- Installez toujours cet appareil sur une surface plane.
  N'installez pas cet appareil sur une surface non plane ou sur une surface comportant une partie saillante. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.
- Lors de l'installation de cet appareil, ne laissez pas des pièces telles que des vis supplémentaires se coincer entre cet appareil et l'automobile.
  Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Évitez tout contact de cet appareil avec des liquides. Cela pourrait provoquer une décharge électrique.
  Tout contact avec des liquides pourrait également provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil.
  Les surfaces de l'amplificateur et des haut-parleurs fixés peuvent également chauffer et causer des brûlures mineures.
- N'essayez pas de démonter ou de modifier cet appareil. Cela pourrait entraîner un incendie, un choc électrique ou un autre dysfonctionnement de l'appareil.

Cet appareil

Cet appareil fournit une variété d'effets sonores par fonctionnement intuitif à l'aide d'un smartphone.



① FUSIBLE 10 A
② Entrée du cordon d'alimentation
③ Entrée du cordon de frein de stationnement
④ Sortie du caisson de graves
⑤ Sortie du haut-parleur arrière/Sortie du haut-parleur de médiums
⑥ Sortie du haut-parleur avant/Sortie du haut-parleur d'aigus
⑦ Entrée RCA
⑧ Entrée du capteur de télécommande
⑨ Port USB
⑩ Touche de réinitialisation
⑪ Indicateur d'alimentation
⑫ Sélecteur INPUT
⑬ Sélecteur DSP MODE
⑭ Capteur de télécommande

Préparation de la télécommande

Retirez la feuille isolante avant utilisation.

Comment remplacer la pile
Insérez la pile en orientant correctement les pôles plus (+) et moins (–).

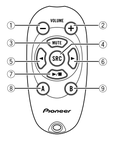
⚠ AVERTISSEMENT

- N'ingérez pas la pile, il existe un risque de brûlures chimiques.
  (La télécommande fournie ou vendue séparément avec) Ce produit contient une pile bouton. Si la pile bouton est avalée, cela peut entrainer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et conduire au décès.
  Tenez les piles neuves et usées hors de portée des enfants.
  Si le logement de la pile se ferme mal, arrêtez d'utiliser le produit et tenez-le éloigné des enfants.
  Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Les batteries (bloc batterie ou batteries installés) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme la lumière directe du soleil, du feu ou similaire.

⚠ ATTENTION

- Il existe un risque d'explosion si la batterie n'est pas correctement remplacée. Remplacez-la uniquement par une batterie du même type ou de type équivalent.

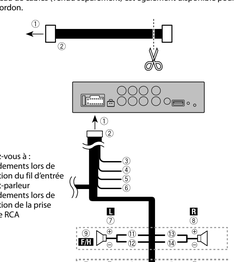
Nom de chaque touche de la télécommande



① VOLUME –
② VOLUME +
③ MUTE
④ SRC (source)
⑤ Gauche
Appuyez pour sélectionner la piste ou le morceau précédent.
⑥ Droite
Appuyez pour sélectionner la piste ou le morceau suivant.
⑦ LECTURE/PAUSE
⑧ Bouton A
Appuyez sur le bouton pendant environ 5 secondes pour définir le mode connexion AOA.
⑨ Bouton B
Appuyez sur le bouton pendant environ 5 secondes pour définir le mode connexion OTG.

Raccordement du cordon d'alimentation et d'un haut-parleur

Coupez le cordon d'alimentation fixé avant de le raccorder au véhicule.
Le kit de faisceau de câbles (vendu séparément) est également disponible pour raccorder le cordon.

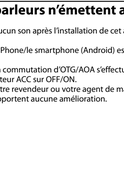


Reportez-vous à :
- Raccordements lors de l'utilisation du fil d'entrée du haut-parleur
- Raccordements lors de l'utilisation de la prise d'entrée RCA

① Vers l'entrée du cordon d'alimentation
② Cordon d'alimentation
③ Jaune
Vers la borne alimentée électriquement indépendamment de la position du commutateur d'allumage
④ Rouge
Vers la borne électrique contrôlée par le commutateur d'allumage (12 V CC) ON/OFF
⑤ Bleu/blanc
À raccorder à la borne de commande de système de l'amplificateur de puissance (max. 300 mA 12 V CC).
⑥ Noir (terre)
Vers la carrosserie (métallique) du véhicule
⑦ Gauche
⑧ Droite
⑨ Haut-parleur avant (STD) ou haut-parleur grande portée (NW)
⑩ Haut-parleur arrière (STD) ou haut-parleur moyenne portée (NW)
⑪ Blanc
⑫ Blanc/noir
⑬ Gris
⑭ Gris/noir
⑮ Vert
⑯ Vert/noir
⑰ Violet
⑱ Violet/noir

Raccordements lors de l'utilisation du fil d'entrée du haut-parleur

Raccordez les fils de sortie du haut-parleur de l'autoradio à cet appareil à l'aide du cordon d'alimentation.
Faites glisser le sélecteur INPUT jusqu'à la position SP.

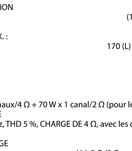


① Vers l'entrée du cordon d'alimentation
② Cordon d'alimentation
③ Orange
④ Orange/noir
⑤ Marron
⑥ Marron/noir
⑦ Gauche +
⑧ Gauche –
⑨ Droite +
⑩ Droite –
⑪ Autoradio/système de navigation

Remarque
- Le signal d'entrée ⑪ de l'autoradio/du système de navigation est à 2 canaux. Le signal de sortie de cet appareil n'apparaît pas, même lors du changement des paramètres autres que le canal correspondant de l'autoradio/du système de navigation.
- Raccordez la sortie du haut-parleur avant de l'autoradio/du système de navigation.
- Veillez à vous brancher sur l'entrée de l'enceinte si votre véhicule ne dispose pas de position ACC (accessoire).
  Cet appareil démarre avec le système de navigation / système stéréo de la voiture.
  Cet appareil peut ne pas démarrer selon le type de système de navigation / système stéréo de la voiture.

Raccordements lors de l'utilisation de la prise d'entrée RCA

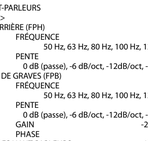
Raccordez la prise de sortie RCA de l'autoradio et la prise d'entrée RCA de cet appareil.
Faites glisser le sélecteur INPUT jusqu'à la position RCA.



① Vers l'entrée RCA
② Câble RCA (vendu séparément)
③ Vers la sortie RCA
④ Autoradio/système de navigation

Remarque
- Le signal d'entrée ④ de l'autoradio/du système de navigation est à 2 canaux. Le signal de sortie de cet appareil n'apparaît pas, même lors du changement des paramètres autres que le canal correspondant de l'autoradio/du système de navigation.
- Raccordez la sortie RCA avant de l'autoradio/du système de navigation.
- Veillez à vous brancher sur l'entrée de l'enceinte si votre véhicule ne dispose pas de position ACC (accessoire).
  Cet appareil démarre avec le système de navigation / système stéréo de la voiture.
  Cet appareil peut ne pas démarrer selon le type de système de navigation / système stéréo de la voiture.

Raccordements lors de l'utilisation de l'amplificateur (vendu séparément)



① Télécommande du système
À raccorder au câble bleu/blanc.
② Amplificateur de puissance (vendu séparément)
③ À raccorder au câble RCA (vendu séparément)
④ Vers la sortie du haut-parleur avant (STD) ou la sortie du haut-parleur d'aigus (NW)
⑤ Haut-parleur avant (STD)/Haut-parleur grande portée (NW)
⑥ Vers la sortie du haut-parleur arrière (STD) ou la sortie du haut-parleur de médiums (NW)
⑦ Haut-parleur arrière (STD)/Haut-parleur moyenne portée (NW)
⑧ Vers la sortie du caisson de graves (STD) ou la sortie du haut-parleur de graves (NW)
⑨ Caisson de graves (STD)/Haut-parleur faible portée (NW)

Raccordements du câble de frein de stationnement

À raccorder au contacteur de frein de stationnement à l'aide du câble de frein de stationnement.

① Vers l'entrée du cordon de frein de stationnement
② Cordon de frein de stationnement
Ce fil permet de détecter l'état de marche/arrêt (ON/OFF) du frein de stationnement. Ce fil doit être raccordé au côté de l'alimentation électrique du contacteur de frein de stationnement.
③ Côté de l'alimentation électrique
④ Contacteur de frein de stationnement
⑤ Côté terre

Remarque
Lorsque le câble de frein de stationnement n'est pas raccordé, une partie de la fonction d'application exclusive (Sound Tune) est limitée.

Installation

Cet appareil

Important
- Vérifiez tous les raccordements et les systèmes avant l'installation finale.
- N'utilisez pas de pièces non autorisées, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Consultez votre revendeur si l'installation nécessite de percer des trous ou d'apporter d'autres modifications au véhicule.
- N'installez pas cet appareil aux endroits où :
  – il peut interférer avec le fonctionnement du véhicule ;
  – il peut causer des blessures à un passager à la suite d'un arrêt brusque.
- Installez cet appareil à l'écart des endroits chauds (ex. : la sortie du chauffage).
- Pour activer la valeur paramétrée, modifiez le réglage du bouton de sélection INPUT ou le bouton DSP MODE et tournez le bouton ACC sur OFF/ON.

1. Réglez le sélecteur DSP MODE.

2. Réglez le sélecteur INPUT.

3. Serrez les vis de chaque côté, puis fixez l'appareil.

① Support
② Vis (à tête cylindrique 4 mm × 8 mm)
③ Vis (taraudeuse 4 mm × 12 mm)
④ Orifice (2 mm à 2,5 mm)
⑤ Tapis ou châssis du véhicule (exemple d'installation)

Capteur de télécommande

1. Raccordez le capteur de télécommande à l'entrée du capteur de télécommande.

Placez le récepteur optique du capteur de télécommande à un emplacement pouvant recevoir le signal de télécommande
Raccordez le câble de sorte qu'il ne vous gêne pas dans votre conduite.

① Capteur de télécommande

Téléchargement de Sound Tune

Pour utiliser cet appareil, téléchargez Sound Tune sur l'iPhone ou le smartphone (Android).
Entrez le terme de recherche « Pioneer Sound Tune » dans la fenêtre de recherche ou scannez le code QR ci-dessous.

Pioneer Sound Tune

⚠ AVERTISSEMENT

N'essayez pas d'utiliser l'application tout en conduisant. Veillez à quitter la route et à garer votre véhicule en lieu sûr avant d'essayer d'utiliser les commandes de l'application.

Sound Tune peut faire ce qui suit.

Lecture de morceaux enregistrés sur un iPhone/smartphone (Android)
Les formats de morceaux lisibles dépendent de votre périphérique. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique.

Paramètres d'effet des morceaux d'un iPhone/smartphone (Android) et du son de l'autoradio/du système de navigation
- Son super « Todoroki »
- Simulation en direct

Réglages divers de cet appareil
- Mode Standard (avant/arrière/caisson de graves)
- Mode Réseau (réseau 3 voies)
- Réglage des haut-parleurs
  – Égaliseur graphique
  – Alignement temporel
  – Filtre réseau
  – Niveau des haut-parleurs
- Fader/Balance
- Étalonnage de source

Pour plus de détails sur chaque fonction, reportez-vous aux info-bulles de Sound Tune.

iOS

https://jpn.pioneer/ja/support/pcperipherals/app/sound_tune/ios/en/index.php

Android

https://jpn.pioneer/ja/support/pcperipherals/app/sound_tune/android/en/index.php

Comment utiliser cet appareil

Selon la méthode de raccordement de l'iPhone/du smartphone (Android), cet appareil peut être utilisé comme suit.

Lors de l'utilisation de cet appareil seul (lorsque vous ne raccordez ni un iPhone, ni un smartphone (Android))

L'appareil émet la source sonore de l'autoradio/du système de navigation. Seules les fonctions de réglage du volume et de sourdine peuvent être commandées avec la télécommande fournie.
Pour le réglage audio, le raccordement d'un iPhone/smartphone (Android) est nécessaire.

Lors du raccordement d'un iPhone/smartphone (Android) à utiliser

L'appareil peut être utilisé dans les quatre modes suivants.
Lorsque vous utilisez la télécommande, appuyez sur la touche SRC pour changer de mode.
Le mode bascule dans l'ordre suivant : mode Autoradio, mode Direct, mode Smartphone et mode Mixage.

Mode Autoradio
L'appareil émet la source sonore de l'autoradio/du système de navigation du véhicule en passant par l'iPhone/le smartphone (Android).

Mode Smartphone
L'appareil émet la source sonore de l'iPhone/du smartphone (Android).

Mode Direct
L'appareil émet la source sonore de l'autoradio/du système de navigation du véhicule sans passer par l'iPhone/le smartphone (Android). (Il s'agit de la même sortie que lors de l'utilisation de cet appareil seul.)
Ce mode est utilisé lorsque la vidéo et l'audio sont décalés pendant la lecture vidéo en mode Autoradio.

Mode Mixage
L'appareil mixe et émet le son de l'iPhone/du smartphone (Android) et le son de l'autoradio/du système de navigation.
Servez-vous de ce mode lorsque vous souhaitez utiliser le guidage vocal de l'autoradio/du système de navigation tout en écoutant la source de l'iPhone/du smartphone (Android). Dans ce cas, éteignez la source de l'autoradio/du système de navigation et réglez-la de sorte que seul le guidage vocal soit émis.
Selon l'autoradio/le système de navigation, ce mode peut ne pas être disponible.

Les fonctions disponibles diffèrent selon la méthode de connexion de l'iPhone/du smartphone (Android).

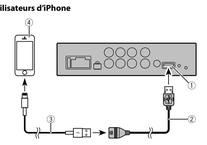
Périphérique	iPhone	Smartphone (Android)	
Méthode de connexion	-	AOA*1	OTG*2
Mode Autoradio	✔	-(*3)	✔
Mode Smartphone	✔	✔	✔(*4)
Mode Direct	✔	✔	✔
Mode Mixage	✔	✔	✔(*4)

*1 : AOA (Android Open Accessory) est une norme d'interface permettant d'utiliser des produits chargés via USB comme accessoires sur des terminaux Android.
*2 : OTG (On-The-Go) est une norme d'interface permettant de relier directement des périphériques USB à des périphériques USB. La connexion OTG ne permet pas de charger les smartphones (Android). Faites attention au niveau de la batterie du smartphone (Android).
*3 : pour la connexion AOA, vous ne pouvez pas utiliser le mode Autoradio. Le fonctionnement est le même que pour le mode Direct.
*4 : pour la connexion OTG, les sons provenant d'applications autres que Sound Tune ne peuvent pas être émis par cet appareil.

Remarque
- Lorsque l'iPhone/le smartphone (Android) est déconnecté, certaines fonctions telles que le Son super « Todoroki » et la Simulation en direct ne peuvent pas être utilisées.
  Par ailleurs, même si l'iPhone/le smartphone (Android) est connecté, les fonctions ci-dessus ne pourront peut-être pas être utilisées dans les conditions suivantes.
  – Lors de la sélection du mode transversal
  – Lors de la lecture de supports par des applications autres que Sound Tune
- Bien que cette unité puisse être connectée à des smartphones (Android), cela ne garantit pas la disponibilité de tous les terminaux.
  En fonction du smartphone (Android), l'unité peut ne pas fonctionner avec une connexion AOA. Dans ce cas, utilisez une connexion OTG.
  Si tout cela échoue, il se pourrait qu'il s'agisse d'un terminal qui ne peut pas être connecté ou qui est obsolète. Veuillez contacter votre revendeur ou votre agent de maintenance.

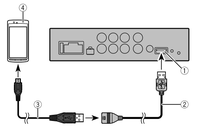
Raccordement du smartphone à cet appareil

Pour les utilisateurs d'iPhone



① Port USB
② Câble USB (pour le type A)
③ Câble Lightning*-USB (produit authentique ou vendu séparément)
④ iPhone

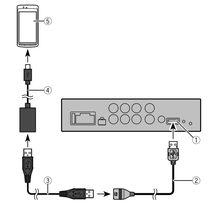
Pour les utilisateurs de smartphone (Android) (connexion AOA)



① Port USB
② Câble USB (pour le type A)
③ Câble USB-micro USB (vendu séparément)
④ Smartphone (Android)

Remarque
Appuyez sur le bouton A de la télécommande fournie pendant environ 5 secondes pour définir le mode de connexion AOA.

Pour les utilisateurs de smartphone (Android) (connexion OTG)



① Port USB
② Câble USB (pour le type A)
③ Câble USB A-A
④ Câble USB OTG
⑤ Smartphone (Android)

Remarque
- La connexion OTG ne permet pas de charger un smartphone (Android).
- Appuyez sur le bouton B de la télécommande fournie pendant environ 5 secondes pour définir le mode de connexion OTG.

À propos des périphériques USB

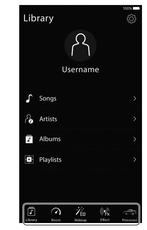
- Pour plus de détails sur la manipulation de l'iPhone/du smartphone (Android), veuillez lire chaque manuel.
- Sachez que nous n'assumons pas la responsabilité de l'indemnisation même en cas de perte de données, etc. lors de l'utilisation en association avec cet appareil.
- Veillez à fixer l'iPhone/le smartphone (Android) avant de l'utiliser en association avec cet appareil.

À propos du raccordement à cet appareil

- Ne raccordez pas d'autres périphériques que l'iPhone/le smartphone (Android) (tels qu'un ventilateur USB).
- Cela n'est pas compatible avec une connexion utilisant un concentrateur USB.

Utilisation de Sound Tune

Lors du raccordement d'un iPhone ou d'un smartphone (Android) à cet appareil, un message s'affiche sur l'iPhone ou le smartphone (Android). Sound Tune démarre lorsque le démarrage est autorisé.



Tapez sur l'icône en bas de l'écran pour démarrer l'utilisation.

Comment procéder à la réinitialisation

Réinitialisez cet appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou si vous souhaitez rétablir les réglages par défaut.

1. Appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant le fonctionnement de l'appareil.

Les paramètres sont initialisés lorsque le bouton de démarrage est désactivé (ACC OFF).

Les réglages d'usine par défaut s'appliqueront lors de la prochaine mise sous tension de l'appareil.

Si les haut-parleurs n'émettent aucun son

Si vous n'entendez aucun son après l'installation de cet appareil, procédez comme suit.
- Assurez-vous que l'iPhone/le smartphone (Android) est correctement raccordé avec un câble USB.
- Assurez-vous que la commutation d'OTG/AOA s'effectue correctement.
- Mettez le commutateur ACC sur OFF/ON.

Veuillez contacter votre revendeur ou votre agent de maintenance si les mesures susmentionnées n'apportent aucune amélioration.

À propos de la fonction de protection

Ce produit dispose d'une fonction de protection. Lorsque cet appareil détecte quelque chose d'anormal, les fonctions suivantes s'activent pour protéger la sortie de l'appareil et du haut-parleur.
- L'indicateur d'alimentation devient rouge, clignote en rouge, puis l'appareil s'éteint dans les situations décrites ci-dessous.
  – Si la borne de sortie du haut-parleur et le fil du haut-parleur subissent un court-circuit.
  – Si une tension continue est appliquée à la borne de sortie du haut-parleur.
  – Si une alimentation USB détecte quelque chose d'anormal.
  – Si une ligne USB a une erreur de communication.

Veuillez contacter votre revendeur ou votre agent de maintenance si le fait de mettre le commutateur ACC sur OFF/ON ou d'insérer ou retirer l'USB n'apporte aucune amélioration.

Caractéristiques techniques

GÉNÉRALITÉS

SOURCE D'ALIMENTATION	14,4 V CC (10,8-15,1 V admissibles)
MISE À LA TERRE	Pôle négatif
CONSOMMATION MAX. :	9,2 A
DIMENSIONS	170 (L) x 40 (H) x 95 (P) <mm>
FUSIBLE	10 A
POIDS	0,59 kg

AUDIO

PUISSANCE MAX.	50 W x 4
	50 W x 2 canaux/4 Ω + 70 W x 1 canal/2 Ω (pour le CAISSON DE GRAVES)
PUISSANCE CONTINUE	22 W x 4
	(50 Hz à 15 kHz, THD 5 %, CHARGE DE 4 Ω, avec les deux canaux entrainés)
IMPÉDANCE DE CHARGE	4 Ω (4 à 8 Ω (2 Ω pour 1 canal) admissibles)

PRÉ-SORTIE

NIVEAU DE SORTIE (MAX.)	4,0 V
IMPÉDANCE	250 Ω
RÉPONSE EN FRÉQUENCE	10 Hz à 20 kHz (+0 dB, -1 dB)
RAPPORT S/B	105 dB
THD	0,01 %

ÉGALISEUR (ÉGALISEUR GRAPHIQUE 13 BANDES)

FRÉQUENCE	50 Hz, 80 Hz, 125 Hz, 200 Hz, 315 Hz, 500 Hz, 800 Hz, 1,25 kHz, 2 kHz, 3,15 kHz, 5 kHz, 8 kHz, 12,5 kHz
GAIN	±12 dB (pas de 0,1 dB)

RÉGLAGE DES HAUT-PARLEURS

<MODE STANDARD>		
AVANT/ARRIÈRE (FPH)	FRÉQUENCE	50 Hz, 63 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 125 Hz, 160 Hz, 200 Hz
	PENTE	0 dB (passe), -6 dB/oct, -12dB/oct, -18 dB/oct, -24 dB/oct
CAISSON DE GRAVES (FPB)	FRÉQUENCE	50 Hz, 63 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 125 Hz, 160 Hz, 200 Hz
	PENTE	0 dB (passe), -6 dB/oct, -12dB/oct, -18 dB/oct, -24 dB/oct
	GAIN	-24 à +10 dB (1 dB/pas)
	PHASE	NORMALE/INVERSÉE
NIVEAU DES HAUT-PARLEURS		-24 à +10 dB (1 dB/pas)
ALIGNEMENT TEMPOREL		0 cm à 350 cm (2,5 cm/pas)
<MODE RÉSEAU>		
ÉLEVÉ (FPH)	FRÉQUENCE	1,25 kHz, 1,6 kHz, 2 kHz, 2,5 kHz, 3,15 kHz, 4 kHz, 5 kHz, 6,3 kHz, 8 kHz, 10 kHz, 12,5 kHz
	PENTE	-6 dB/oct, -12 dB/oct, -18 dB/oct, -24 dB/oct
MOYEN (FPB)	FRÉQUENCE	1,25 kHz, 1,6 kHz, 2 kHz, 2,5 kHz, 3,15 kHz, 4 kHz, 5 kHz, 6,3 kHz, 8 kHz, 10 kHz, 12,5 kHz
	PENTE	0 dB (passe), -6 dB/oct, -12 dB/oct, -18 dB/oct, -24 dB/oct
MOYEN (FPH)	FRÉQUENCE	25 Hz, 31,5 Hz, 40 Hz, 50 Hz, 63 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 125 Hz, 160 Hz, 200 Hz, 250 Hz
	PENTE	0 dB (passe), -6 dB/oct, -12dB/oct, -18 dB/oct, -24 dB/oct
CAISSON DE GRAVES (FPB)	FRÉQUENCE	25 Hz, 31,5 Hz, 40 Hz, 50 Hz, 63 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 125 Hz, 160 Hz, 200 Hz, 250 Hz
	PENTE	0 dB (passe), -12 dB/oct, -18 dB/oct, -24 dB/oct, -30 dB/oct, -36 dB/oct
	GAIN	-24 à +10 dB (1 dB/pas)
	PHASE	NORMALE/INVERSÉE
NIVEAU DES HAUT-PARLEURS		-24 à +10 dB (1 dB/pas)
ALIGNEMENT TEMPOREL		0 cm à 350 cm (2,5 cm/pas)

USB

SPÉC. DE LA NORME USB	USB2.0 Haute vitesse
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE MAX.	1,5 A

Marques commerciales

Made for iPhone

iPhone et Lightning sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
L'usage du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour se connecter spécialement au(x) produit(s) Apple identifié(s) sur le badge, et qu'il a été certifié conforme aux normes de performance Apple par son concepteur.
Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation.
Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un produit Apple peut affecter les performances de communication sans fil.